

Fiziskas personas pieteikums galvojuma sniegšanai lizinga / kredīta* darījumam

Private individual's application for provision of guarantee for a leasing / credit*

Tālr. / Tel.: 67778777
lizings@citadele.lv

Datums / Date

Vieta / Place

Lūdzu SIA "Citadele lizings un faktoringa" izskatīt iespēju pieņemt galvojumu/noslēgt galvojuma līgumu kā zemāk minētā lizinga / kredīta*ņēmēja saistību izpildes pastiprinājumu, ņemot vērā turpmāk minēto:

I hereby request "Citadele lizings un faktoringa" LLC to accept a guarantee/conclude a guarantee agreement as a collateral for the lessee / credit* indicated below considering the following data:

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar „X”, kur nepieciešams.
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X".

Informācija par galvojuma pieteicēju / Information about guarantee applicant

Vārds, uzvārds Personas kods
Name, Last Name Identity No

Dzimšanas datums** Dzimšanas vieta**
Date of birth** Place of birth**

Deklarētā dzīvesvieta Valsts Pasta indekss
Declared address Country Postcode

Korespondences adrese Valsts Pasta indekss
Correspondence address Country Postcode

Tālrunis e-pasts
Telephone e-mail

Ģimenes stāvoklis: precējies(-usies) neprecējies(-usies)
Marital status: married single

Ģimenes locekļu skaits (ieskaitot pieteicēju) Apgādājamo skaits
Number of family members (including applicant) Number of dependents

Darba devējs
Employer

Amats
Position

Informācija par galvojuma pieteicēja mājsaimniecības finansiālo stāvokli / Information about guarantee applicant's household financial position

Pieteicēja mēneša alga pēc nodokļu nomaksas (mēnesī) Citi neto ienākumi (mēnesī)
Applicant's monthly net salary Other net income (monthly)

Pieteicēja laulātā/dzīvesbiedra alga pēc nodokļu nomaksas (mēnesī)
Applicant's spouse's/partner's monthly net salary

Galvojuma pieteicēja saistības un galvojumi pret citām kredītiestādēm un finanšu institūcijām***

Guarantee applicant's liabilities and guarantees to credit institutions and other financial institutions***

Saistību veidi Type of liabilities	Aizdevējs Lender	Saistību nodrošinājums un pastiprinājums Security and collateral for the liabilities	Atlikusi summa, valūta Outstanding sum, currency	Pilnīgas atmaksas termiņš Date of full maturity	Ikmēneša maksājums Monthly payment

Pieteicēja vārds, uzvārds Paraksts
Applicant's Name, Last name Signature

Lizinga / kredīta* ņēmējs, par kura saistībām tiek sniegts galvojums

Lessee / Credit* borrower for which liabilities provide a guarantee

Lizinga / kredīta* ņēmēja vārds uzvārds / nosaukums Name, Last name / Company name of Lessee / Credit* borrower	Pesonas kods / reģistrācijas numurs Personal ID number /Registration number	Lizinga / pirkuma* priekšmets Leased / purchase object*	Lizinga / pirkuma* priekšmeta iegādes summa Leased / purchase* object amount	Valūta Currency

Galvojuma pieteicējs apliecina, ka / The guarantee applicant certifies that

<p>Pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes regulas Nr. 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) 6.panta 1.daļas "a" punktu,</p> <p><input type="checkbox"/> atļauju Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūrai sniegt šādus manus personas datus par pēdējiem sešiem mēnešiem pirms datu pieprasīšanas dienas:</p> <p><input type="checkbox"/> Informācija par sociālās apdrošināšanas iemaksām un apdrošināšanas periodiem;</p> <p><input type="checkbox"/> Informācija par izmaksai nosūtīto pensiju/pabalstu/atlīdzību;</p> <p><input type="checkbox"/> Informācija par piešķirtās pensijas/pabalsta/atlīdzības apmēru.</p> <p><input type="checkbox"/> neatļauju Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūrai sniegt augstāk minētos datus. Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūras izziņu iesniegšu pats.</p> <p>Datu izmantošanas mērķis: kredīspējas izvērtēšana.</p> <p>Datums _____ Paraksts _____ Date _____ Signature _____</p>	<p>On the basis of Point "a" of Part 1 Article 6 of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation),</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> I authorize The State Social Insurance Agency to disclose following my personal data for the last six months before the date of request:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Information about social insurance contributions and insurance periods;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Information sent for payment of pension / benefit / reward;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Information about the amount of pension / benefit / reward.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> I forbid The State Social Insurance Agency to disclose the above mentioned data. A statement of the State Social Insurance Agency I will submit by myself.</p> <p>The purpose of use of the data is creditworthiness assessment.</p>
--	---

Parakstot šo pieteikumu, pieteicējs apliecina, ka pieteicēja iesniegtās ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas. Pieteicējs ir informēts, ka SIA "Citadele līzings un faktoringis" tai saistošo tiesību aktu prasību nodrošināšanas nolūkā, kā arī, pamatojoties uz savām likumīgajām interesēm, ir tiesīgs sniegt informāciju par pieteicēju AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem, kā arī saņemt informāciju par pieteicēju no AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem. Nepatiesu ziņu iesniegšanas gadījumā pieteicējs atbild saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un SIA "Citadele līzings un faktoringis" ir tiesības atteikties nodibināt darījuma attiecības vai vienpusēji atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata.

By signing this application applicant certifies that the applicant's data provided is accurate, complete and valid. The applicant is informed that "Citadele līzings un faktoringis" LLC is entitled to provide information about the applicant to JSC "Citadele banka" and enterprises within its group, as well as to receive information about the applicant in order to secure binding legal requirements and on the basis of its legitimate interests from JSC "Citadele banka" and enterprises within its group. If applicant provides untruthful information, he/she shall be held liable in accordance with the effective legislation, and "Citadele līzings un faktoringis" LLC shall refuse to establish a business relationships or shall have the right to unilaterally withdraw from the agreement concluded on the basis of this application.

Pieteicējs ir informēts, ka fizisko personu datu apstrāde SIA "Citadele līzings un faktoringis" tiek veikta atbilstoši SIA "Citadele līzings un faktoringis" apstiprinātajiem Privātuma aizsardzības noteikumiem, kas pieejami AS "Citadele banka" mājas lapā.

The applicant is informed, that the processing of the natural person data in the "Citadele līzings un faktoringis" LLC is carried out in accordance with the Privacy Protection Regulations approved by the "Citadele līzings un faktoringis" LLC, available on the website of JSC "Citadele banka".

Pieteicēja vārds, uzvārds Applicant's Name, Last name	Datums Date	Paraksts Signature
Darbinieks, kas pieņēma pieteikumu Application accepted by (employee)	Datums Date	Paraksts Signature

* Kredīts tehnikas iegādei ar LAD (Lauku atbilsta dienesta) atbalstu.

* Credit for machinery purchase with RSS (Rural Support Service) support.

** Aizpildīt tikai ja esi Latvijas Republikas nerezidents.

** Fill in only if you are a non-resident of the Republic of Latvia.

*** Nav nepieciešams norādīt saistības kredītiestādēs, kas pakalpojumus sniedz Latvijas Republikā.

*** It is not necessary to indicate liabilities in credit institutions providing services in the Republic of Latvia.